

CONVERSATION PART

Warnings, notices

Ambulance / Emergency /
Medical Service
Fire fighters
Police
Toilet, Lieu, Bathroom, John
Ladies, Women
Gentlemen, Men
Warning
Attention!
Attention! Caution!
High voltage! Do not touch!
Attention! Vehicular traffic!
Caution!
Beware of dog!
Wet paint!
No entry!
No trespassing!
No smoking!
Thank you for not smoking!
Silence, please! Quiet!
Please shut the door!
Attention! Caution! Beware of
stairs!
Train arrival
Train departure
Airplane arrival
Airplane departure
Delay of trains
Schedule
Information
Ticket counter / cashier
International cashier
Seat / place reservation
Seat assignments

Figyelmeztető és tájékoztató feliratok

Mentők
Tűzoltók
Rendőrség
WC
Nők (Hölgyek)
Férfiak (Urak)
Figyelmeztetés
Figyelem! Vigyázat!
Vigyázat! Életveszély!
Nagyfeszültség! Érintése tilos!
Vigyázat! Gépjárműforgalom!

Harapós kutya!
Frissen mázolvá!
Belépni tilos!
Tilos az átjárás!
Tilos a dohányzás!
Kérjük a dohányzást mellőzni!
Csendet kérünk!
Kérjük az ajtót becsukni!
Vigyázat! Lépcső!

Vonatok érkezése
Vonatok indulása
Repülőgépek érkezése
Repülőgépek indulása
Vonatok késése
Menetrend
Információ
Jegypénztár
Nemzetközi pénztár
Helyfoglalás
Helyjegyek

Left luggage office / check-room	Csomagmegőrző
Cloak room / Checking-room	Ruhatár
Waiting room	Váróterem
Emergency break / communication cord	Vészfék
Fire-alarm	Tűzjelző
Fire	Tűz
take-off	Felszállás (repülőgép)
Embarking / boarding	Felszállás vonatra, buszra
Landing	Leszállás (repülőgép)
Disembarking / Getting off	Leszállás vonatról, buszról
For handicapped only	Rokkantnak fenntartott hely
Stop	Megálló
Optional stop	Feltételes megálló
For smokers	Dohányzó
For non-smokers	Nemdohányzó
No vacancy	Megtelt (nincs hely)
Occupied	Foglalt
Taxi stand	Taxiállomás
Vacant	Szabad (taxi)
Entrance	Bejárat
Exit, Emergency exit	Kijárat, Vészkijárat
Pull. Push	Húzni. Tolni (ajtót)
Office hours	Félfogadás
Open Monday-Friday	Nyitva hétköznap
Open from 9 AM to 7 PM	Nyitva kilenc órától este hét óráig
Closed	Zárva
Lunch break	Ebédszünet

Most frequent turns of conversational phrases

Saying hello, greeting, meeting someone

Good morning
Good day!
Good evening!
Hello! Hi!
Welcome! Glad to see you!
Hi! Hi guys!
Cheers! Greetings!
Greetings, How do you do?
(Esteemed) ladies and gentlemen!
I haven't seen you for ages.
What's the news? What's new?
How are you (doing)?
How is your family?
Fine, thanks.
How do you feel?
Thanks, I'm feeling fine.
Not so bad. / So so.
I can't complain.
Thanks, not the best.
I'm glad to have met you!
Glad to see you!

Saying good bye

See you later! Good bye!
Good night!
See you tomorrow!
See you later! So long!
So long for now!
Have a good day / evening!
Take care!

A leggyakoribb beszédfordulatok

Köszönés, üdvözlés, találkozás

Jó reggelt!
Jó napot!
Jó estét!
Szevasz! Szevasztok! Helló!
Isten hozta! Isten hozott!
Szervusz! Szervusztok!
Üdvözöllek!
Üdvözlöm önt / önöket
Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Régen nem láttalak.
Mi újság?
Hogy vagy?
Hogy van a család?
Köszönöm, jól.
Hogy érzi magát?
Köszönöm, jól érzem magam.
Mevagyok
Nem panaszkodhatom.
Köszönöm, nem a legjobban.
Örülök, hogy találkoztunk!
Örülök, hogy látom!

Búcsúzás

Viszontlátásra!
Jó éjszakát!
A holnapi viszontlátásra!
Viszlát! Szia!
Viszlát később!
Szép napot / estét!
Minden jót!

Let me hear from you!
When will we see each other
again?
I hope we'll meet soon again.

When and where shall we meet
tomorrow?
Let's meet in a restaurant / coffee
shop / hotel.
Let's meet at my place.
I've got a date with Julia.
Where should I wait (for you)
tomorrow?
It would be best at the hotel
entrance / the foyer of the
cinema / by the clock / by the
fountain.
Can you find your way from here
to the hotel / to where you live?
Should I drive you home?
I'd be glad to accompany you.
I'll be glad to.
Thanks, I can find my way alone.

Awfully sorry, but I've got to go.
I'll be calling you from Budapest.
I'll give you a call later.

Expressing one's gratitude, thanks

Please. Help yourself / What
would you like?
Thanks. Thank you very much.
Gladly. You're welcome.
You're welcome.
Thanks for the invitation.
Thanks loads / an awful lot!
Thanks loads for everything!

Majd jelentkezze!
Mikor látjuk újra egymást?

Remélem, hamarosan
találkozunk.
Hol és mikor találkozunk
holnap?
Találkozunk egy vendéglőben /
eszpresszóban / a szállodában.
Találkozunk nálam otthon.
Júliával van találkozóm.
Hol várjam / várjalak holnap?

Legjobb a szálloda bejáratánál /
a mozi előcsarnokában /
az óránál / a szökőkútnál.

Eltalál innen a szállodába / haza?

Hazavigyem az autómmal?
Szívesen hazakísérem.
Nagyon fogok örülni.
Köszönöm, egyedül is
odatalálok.
Nagyon sajnálom, de mennem kell.
Felhívlak majd Budapestről.
Később felhívlak.

Köszönetnyilvánítás

Tessék. Tessék parancsolni.

Köszönöm. Nagyon köszönöm.
Szívesen. Nagyon szívesen.
Örömmel.
Köszönöm a meghívást.
Nagyon köszönöm!
Mindent nagyon köszönök!

Apologizing

My apologies!
I beg your pardon.
Apologies for being late.
Sorry for disturbing you.
Please.
No problem. It doesn't matter.
It was nothing.
Don't mention it.
Excuse me for a moment.
I really didn't mean to...
I beg your pardon.
Sorry, but I've got to leave.
How's that? / How was that? /
Run that by me again!

Wishing one well

Lots of success! Lots of luck!
Bon voyage! Have a pleasant trip!
All the best (to you)!
My heartfelt congratulations!
Have fun!
Convey my greetings to your
husband.
Greetings to Mr. / Mrs. Kovacs.

Please convey my greetings to
Mr. / Mrs. Kovacs.

Greetings to all from Eva.
Mom, too, sends her greetings.
All the best to your dear husband
/ wife.
I wish lots of success and
happiness to you / to you all!

Bocsánatkérés

Bocsánat.
Bocsánatot kérek.
Elnézést a késésért.
Bocsánat a zavarásért.
Kérem.
Semmi baj. Nem számít.
Nem tesz semmit.
Szóra sem érdemes.
Elnézést, egy pillanat.
Igazán nem akartam.
Elnézést kell kérnem.
Elnézést, de már mennem kell.
Hogyan?

Jókívánságok

Sok sikert!
Jó utat! Kellemes utazást!
Minden jót!
Szívből gratulálok.
Jó szórakozást!
Átadná a férjének az
üdvözetemet?
Üdvözlöm Kovács urat /
Kovácsnét.
Kérem, adja át szívélyes
üdvözetemet Kovács úrnak /
Kovácsnének!
Éva mindnyájatokat üdvözöl.
A mama is üdvözetét küldi.
Minden jót kívánok a kedves
férjének / feleségének.
Sok sikert, boldogságot kívánok
neked / nektek / önnek /
önöknek!